# はけのメディアラボ 音声コンテンツ研究事業

〜三鷹ネットワーク大学研究助成事業〜 報告書

2021年2月

(NPO 法人) グリーンネックレス

# 目 次

0. 本事業の概要	<del></del> 1
0-1. 本事業の背景	1
0-2. 本事業の目的	
0-3. 事業の実施体制	
0-4. 協働研究事業の期間―――――――	3
1. 音声コンテンツ配信実態調査	
1-1. 音声ガイド調査	
1-2. 音声ガイド活動実態調査――――――――――――――――――――――――――――――――――――	
1-3. 調査を通じて得られた知見―――――	18
2. 専門家ヒアリングと音声コンテンツ作成方法の検討――――	
2-1.専門家ヒアリング――――――――――――――――――――――――――――――――――――	<del></del> 19
2-2.音声コンテンツ作成方法の検討	<del></del>
3. はけ歩きのテストプログラムの実施―――――	
3-1. 目的————————————————————————————————————	
3-2. はけ歩きのテストプログラムの概要	<del></del> 24
4. はけの学校(WEB)と連動した音声コンテンツ発信方法の企画――	<del></del> 26
4-1.企画の基本的考え方	<del></del>
4-2.音声コンテンツ発信方法などの企画―――――	26
<参考資料:語り部のテキスト例>	<del></del>

# 0. 本事業の概要

# 0-1. 本事業の背景

0-1-1. (NPO 法人)グリーンネックレスの活動

(NPO 法人)グリーンネックレスは、JR中央線の三鷹~立川間の沿線エリアを中心に、環境共生型のまちづくりを実現するための活動に取り組んでいます。1999年に三鷹~立川間の高架化事業が着手されたのをきっかけに、沿線地域の市民が連携し活動をスタートさせました。2000年に沿線6市の市長と関係23団体を招いた「グリーンネックレス公開サミット」を開催。2002年には特定非営利活動法人(NPO法人)となり、市民・行政・大学等の研究機関、事業者等と連携しながらまちづくり活動を展開しています。現在、雨水の利活用への取組みを拡げるための中央線沿線の大学を連携した「雨の学校」、都市農地保全という観点からの民有緑地等の保全活動、環境配慮型モデル住宅づくり(小金井環境学習館)の企画・事業化などに取り組んできました。(図1)

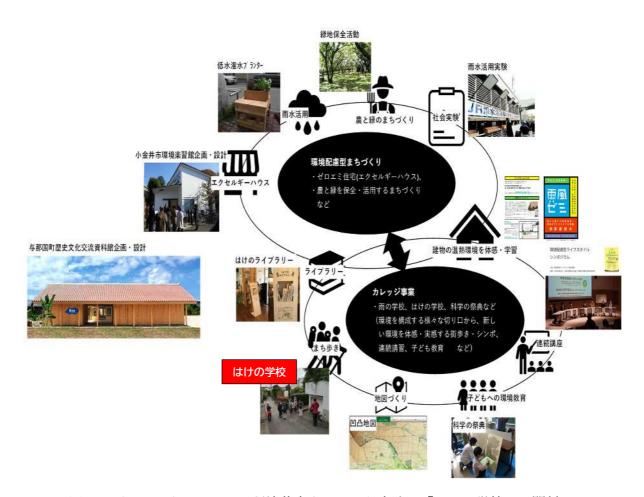


図1 グリーンネックレスの環境共生まちづくり実践と「はけの学校」の関係

#### 0-1-2.はけの学校の目的

土地の人の言う「はけ」という言葉の響きには、地域の誇りとか、環境への高い意識とか、 ノスタルジーとか、いろんなニュアンスが含まれている。なぜ、そこが「はけ」と呼ばれてい るのか、地形、歴史・地誌、文化(文学・音楽・映像)、など紐解き、若い世代にはけの魅力を わかりやすく伝え、地域へのまなざしを育てること(地域資源のコモン化)を目指し、2013 年より、『はけの学校』プロジェクト活動を開始した(図2)。



図2 はけの学校案内(資料募集のお願い)

# 0-2. 本事業の目的

多摩地域に住み、活動する市民・企業・大学・NPOが、国分寺崖線の魅力を学ぶため、『はけのメディアラボ事業』の立ち上げを目指し、三鷹ネットワーク大学助成を受け、検討を進めてきました。

本年度は、コロナウィルスが蔓延する中、街歩きを行うことが困難となっており、WEBを活用して、オンラインではけの魅力を知るため、音声に着目し、近年、普及が著しい、音声コンテンツ配信などの、音声メディアの活用方策を検討するため、以下の4点の検討を行うことを目的として、本事業を実施しました。

- 1.音声コンテンツ配信実態調査
- 2.専門家ヒアイングと音声コンテンツ作成方法の検討
- 3.はけ歩きのテストプログラムの実施
- 4.はけの学校(WEB) との連動した音声コンテンツ発信方法の企画

# 0-3. 事業の実施体制

以下のメンバーで、研究体制を組み、協働研究実施した。

# (研究代表)

野口由紀子 (NPO法人) グリーンネックレス理事

(研究コーディネート・総括)

土肥 英生 (NPO 法人)グリーンネックレス代表理事

(研究協力)

岡本香音 早稲田大学創造理工学部学生

関 幸子 ㈱ローカルファースト研究所

佐藤 留美 (NPO)バース 事務局長

芳賀ひらく 之潮(コレジオ)代表

横田 右近 ココンブレンド

# 0-4. 協働研究事業の期間

2020年7月28日~2021年2月26日

# 1. 音声コンテンツ配信実態調査 -

音声コンテンツ配信については、様々なメディアがある。

- ○音声配信サービス
- ○ポッドキャスト
- ○オーディオブック

本研究では、主に、街歩きと連動性の高い、音声配信サービスについて取り上げ、その活用の現状と課題を整理し、広く市民・企業に活用される音声ガイドの利用方法を検討する。

# 1-1. 音声ガイド調査

# 1-1-1.既存音声ガイドの整理

インターネットを通じて、既存音声ガイドを把握し、調査対象とする、既存音声ガイドを抽出する基礎資料とした。(表 1)

# (1)対象地域

対象地域は、海外の観光地、全国の観光地、地方自治体の観光地、観光拠点まで、 様々な地域レベルで音声ガイドが典型している。

#### (2)利用料金

利用料金については、有料(数百円が主)から、有料と無料の混合、無料のみがある。なお、無料のケースは、事業主体が事業展開の一環として、ガイドを提供しているケースが多い。また、投稿などの追加サービスについては、月額会費としている音声ガイドもある。

#### (3)多言語対応

多言語対応については、東京オリンピック開催に向けての音声ガイド提供が行われていることもあり、進んでいる。

#### (4)事業主体

アプリ開発は、広告・メディア関係の民間企業が多く、三鷹市のみ NPO 法人となっている。

#### (5)コンテンツ

地域限定の音声ガイドについては、3 D C G や、アニメーションを活用した A R 体験との組み合わせや、投稿機能など、音声コンテンツ体験を深める音声ガイドも出てきている。

表 1 街歩きと連動した既存の音声ガイドの整理

	対象地域	名称	手法	端末	料金	多言語対応	備考	事業主体
1	全国	ON THE TRIP	iOSアプリ	ios	無料	日、英、中 (簡体字、 繁体字)	文字、写真、音声	(株)on the trip
2	世界文化遺 産14か所	SkyDeskMedia Guide	アプリ	スマホ	無料	日、英、中、韓	2021年3月 末終了	富士ゼロック ス㈱
3	全国	ツーリストガイド	web	スマホ、 タブレット 等	無料	日、英、中、韓	WEBサイト にデータ	(株)トゥーエイ
4	全国	Taving (タビング)	iOSアプリ	iOS	無料	В	投稿する場 合は、有料 会員	(株)ハントワー クス
5	全世界	Pokke	アプリ	スマホ	有料(240 円~600 円)と無	B	観光地ガイド	㈱MEBUKU
6	全国	33Tab (みみた ぶ)	アプリ	スマホ	有料	В	ラジオメ ディアとの 連携	(株)博報堂 D Y メディアパー トナーズ
7	沖縄県	なし (音声ガイド)	音声ガイド	無料貸出端末	無料	日、英、中、韓、西	無料貸し出 しタプレッ ト	沖縄県立博物 館・美術館
8	京都府伏見稲荷	観光音声ガイド 境内案内アプリ Layer	QR, AR	スマホ	無料	日、英、中、韓	AR(拡張現 実)あり	伏見稲荷大社
9	京都市	まいまいポケット	アプリ	スマホ	コンテン ツ毎500 円等	B	みみたぶに 似ている	(㈱フラット フィールドテ クノロジーズ
10	京都市	Brary Navi		DAPまた はスマホ	有料	В	アプリでは ない音源	(株)カセット ミュージアム
11	京都市	歩く音声案内京 都	iOSアプリ	iOS	無料	В	イベントと も連動	Nissha Printing Co.,
12	東京都8か所	Wanderpass	iOSアプリ	ios	無料	日、英、中	GPS連動で 自動案内	(株) iVacation
13	神奈川県小田原市	小田原さんぽ	アプリ	スマホ	無料	日、英、中	3DCG仮想 空間体験な ど	小田原市観光課
14	東京都三鷹市	散策マップ・音 声ペン	音声ペン	有料貸出端	100円	日、英、中、韓	音声ペンを 使ったガイ ド	NPO法人みた か都市観光協 会
	東京都 大島町 14か所	むかしめがね	ARアプリ	スマホ	無料	В	観光地とAR を重ね合わ せ	(株)ロボット、作戦会議(株)

# 1-1-2.調査対象の音声ガイドの選択

全国レベルで、トラベルガイドを作成している、ON THE TRIP と、地域で長期間にわたって、音声ガイド事業を実施している、(NPO 法人)みたか都市観光協会へのヒアリングを行った。

ヒアリング対象者	音声がイド	ヒアリンク日時	ヒアリンク方法	
ON THE TRIP	トラベルオーディオ	2020年9月14日 13時~14時	Zoom 活用	
(NPO 法人)みた か都市観光協会	音声ペンによる ガイド	2020年8月28日14時~15時	みたか観光 案内所	

表2 調査対象選択した音声ガイド

# 1-1-3.音声ガイド事業主体へのヒアリング

# (1) (株) ON THE TRIP

# 【ヒアリング対象者】

成瀬勇輝 (株) ON THE TRIP 代表

#### 【ヒアリング担当者】

野口由紀子、土肥英生 ((NPO 法人)グリーンネックレス) リンドラ和代 (INS)

#### (1)-1.対象について

基本は、寺社などの観光拠点のガイドの作成が中心であるが、離島などで、自 治体からの受託事業として、地元の住民とも協議をしながら、複数のスポットを 対象とした音声ガイドを作成したこともある。また、宮崎県日南では、地域を巻 き込んで、参加者と一緒にイベントを行って、音声ガイドの作成を行った。

「はけ」というテーマでガイドを制作することも可能である。

#### (1)-2.音声コンテンツ制作について

音声コンテンツはインタビューをもとに ON THE TRIP が制作する。ヒアリングなどを通じて、把握した情報を基に、1か月程度で、物語、地形、個人のエピソードを積み重ね、ライターがシナリオを描いていく。

その意味で、魅力的なコンテンツ制作のための人集めも重要。すでにあてがあるなら時間はかからない。シナリオに基づいて、声優なども活用して、質の高い音声コンテンツを制作する。

iOS アプリで見られるものはブラウザで見られる。アプリのほうが速いが OS に依存しない。

# (1)-3.音声コンテンツ制作費用について

音声コンテンツ制作費用は、寺社などの観光施設の入館料金収入の増加分から 費用をいただくケースと、ガイド制作費用をいただくケースの二つがある。

入館料金収入については、提携できる中心のところ1施設と連携して、そこが 中心となり、他の施設も紹介するガイドとすることも可能ですが、今回のテーマ にはそぐわないことも考えられる。

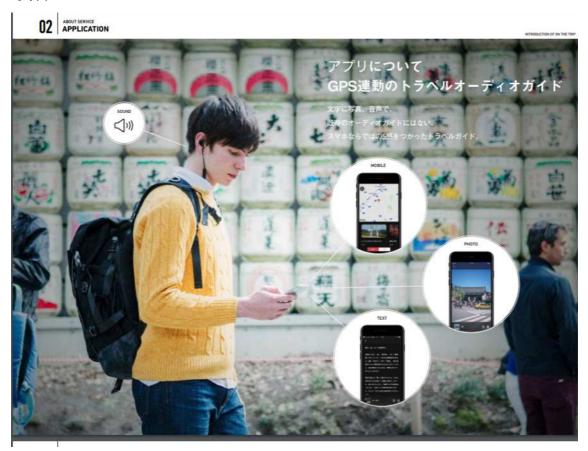
#### (1)-4.運用・管理について

情報のアップデートについては、入館料を値上げするケースの場合、年に1度の修正は無料で実施している。また、ガイド制作費用をいただいて実施する場合は、1Index あたり、30万円から追加、修正を実施している。

# (1)-5.音声ガイド活用促進について

音声ガイド活用を促進するためには、現場のプロモーションが大事。ポスター、 看板。それから現地の人が促したりするだけでかなり増える。音声ガイド制作自体 が、地域への告知になる。

#### <資料:ON THE TRIP>





08 ABOUT SERVICE COORABORATION

STREDUCTION OF ON THE TRIP

京都、奈良の主要な寺社、沖縄の文化財の公式オーディオガイドとして提携を進めております。 (※下記はガイドを公開しておらず、現在ガイド制作中の文化財も含む)



BUTCHNOTON OF THE TAX THE

# 5つのメリット ON THE TRIP を使うことによる効果



初期コストゼロ

ICレコーダーを使ったガイドでなく、来場者のスマホでダウンロードするため、特別な機器などを購入する必要なし。さらに、ON THE TRIPを導入して観光客へ告知も期待。

2 4 LANGUAGES



訪日観光客へ リーチ

既存のパンフレットでは、せいぜい日本語と英 頭虫で、増え続ける訪日 観光客。自国の言葉でわかりやすく伝えるため、 英語。中国語。広東語。 日本語の4ヶ<u>国語に対応</u>。 3 DATA



ユーザー情報取得

どこの観光スポットが もっとも見られているの か。観光スポット間士の 親和性が高いのはどこ か。などユーザーのデー タが分かる。 4



オーディオガイド

スマホをずっと見なくて も、理解できる。体験を 状態しない、オーディン ガイド。台声と文字で理 解できるためバリアフ リーにも。 5

APPLICATION



アプリなら オフラインで使える

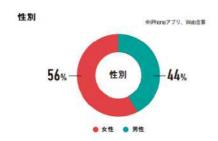
ブラウザでなく、アブリ のメリットはオフライン で使えること。ON THE TRIPではオフラインで使 える機能を予定している たっ一度入り口などで ダウンロードすればネッ トがなくても大丈夫。

10 ABOUT SERVICE ON THE TRIP USER

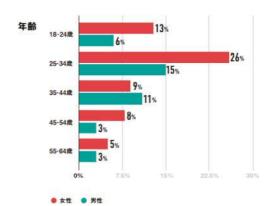
#### ガイドの使用状況

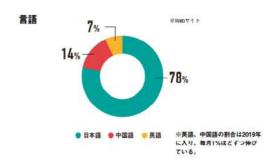
実際に今までで使われているのは、男性よりも女性が多く、年齢層は 圧倒的に若年層(25-34歳)がもっとも多い。言語は現状は日本語が 多いが、徐々に英語、簡体字、繁体字の数が増えてきている状況。





INTRODUCTION OF ON THE TRIP





# (2) (NPO 法人) 三鷹都市観光協会

【ヒアリング対象者】

井上新 (NPO 法人) 三鷹都市観光協会事務局長

【ヒアリング担当者】

野口由紀子、土肥英生 ((NPO 法人)グリーンネックレス) リンドラ和代 (INS)

# (2)-1.導入の経緯について

ジブリ美術館(三鷹市立アニメーション美術館)が開館するにあたって、海外からの訪問客が増えることを見込み、市内への観光を誘導するため、2010年、三鷹の魅力をガイドする観光協会オリジナルマップ(ガイドマップ)「みたか散策マップ」と併せ、多言語(英語、中国語、韓国語、日本語)での音声ペンによるガイドの導入を図った。音声ペンによるガイドは、市内企業からの提案によるもの。音声データにすることで、紙面以上の情報量を載せることができると考えた。10年前の当時、GPSと連動する等画期的だったプログラムだが、情報周辺が様代わりする中、活動状況などを検証するプロセスに入っている。

#### (2)-2.音声ガイドの提供システムについて

みたか観光案内所で、音声ペンを貸し出すときに、500 円のディポジットを預かり、音声ペンを返却した際に、400 円を返金する。(100 円が使用料)音声ペンについては、既に減価償却済みなので、基本的に、利用が増えれば、収入が増える仕組みとなっている。

#### (2)-3.音声ガイド活用状況について

音声ペンの利用については、外国人旅行者の利用を想定していたが、日本人旅 行者の団体客の利用がほとんどである。

市内の8つのコースの内、圧倒的に観光客が訪れるのは、ジブリ美術館のコースである。ジブリ美術館から別の散策コースに誘導することは実現できていない。 その理由は、音声ガイドの貸し出しと返却が、みたか観光案内所に限定されていること、音声ガイドがスマホ対応していないことによることと分析している。

#### (2)-4.今後の音声ガイド活用について

以上の経緯から、音声ペンによる音声ガイドではなく、QRコードを活用し、 スマホで音声ガイドを聞くなど、新たな音声ガイド環境整備を進めることについ て検討を開始している。

<資料:みたか散策マップ>



# 1-2. 音声ガイド活動実態調査

#### 1-2-1.調査の趣旨

実際に街歩き事業を行いつつ音声ガイドを活用している、まいまい京都へのヒアリングを通じて、街歩き促進につながる音声ガイドのあり方を検討する。

検討にあたっては、〇音声ガイドが機能する前提条件、〇オンラインツアーへの 活用なども検討する。

#### 1-2-2.調査対象の概要

# (1) 団体名

まいまい京都

〒616-8191 京都市右京区太秦中山町 29 (一財)京都ユースホステル協会 内

# (2) 団体概要

京都での街歩きをコーディネートする団体。「まいまい」とは、うろうろするという意味で、観光地案内ではなく、ガイドとテーマの魅力に着目し、数多くの街歩きツアーを企画・コーディネート、コロナウィルス蔓延下において、音声ガイドやオンラインツアーを展開、新しいまち歩きモデルを生み出している。

まいまいとは「うろうろする」という京ことば。

京都の住民がガイドする、京都のミニツアーです。

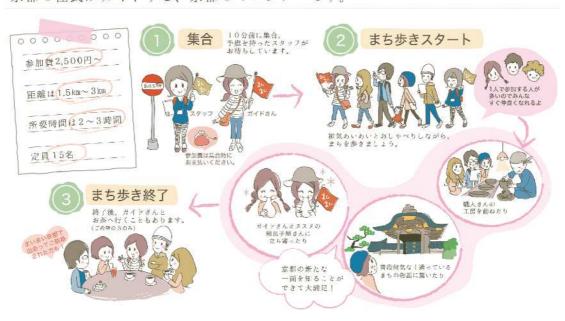


図3 まいまい京都とは出典:まいまい京都ヒアリング資料より

#### 1-2-3.調査結果

# (1)ヒアリング項目

現場とまち歩きとオンラインでの、音声情報発信などの相乗効果の有無を、現場の活動に即してヒアリングを行い、はけにおける音声ガイドの可能性と課題を把握するため、以下の項目についてヒアリングを実施。

- ○事業概要(事業収益の実態を含む)
- ○街歩きツアー企画・コーディネートの実態 (ガイド数、ガイド育成、テーマ設定など)
- ○音声ガイド「まいまいポケット」の実態 (街歩きとの相乗効果など)
- ○オンラインツアーの実態 (企画・集客など)
- ○音声ガイドアプリ展開にあたっての課題

# (2)ヒアリング方法

事前の質問項目をまいまい京都代表の以倉氏に送付し、回答を得た上で、Zoomによるヒアリング2時間実施。

# 【ヒアリング実施日時】

2020年10月2日13時~15時

((NPO 法人)グリーンネックレス事務所において、Zoom 会議

#### 【ヒアリングタ対象者】

以倉敬之 まいまい京都代表

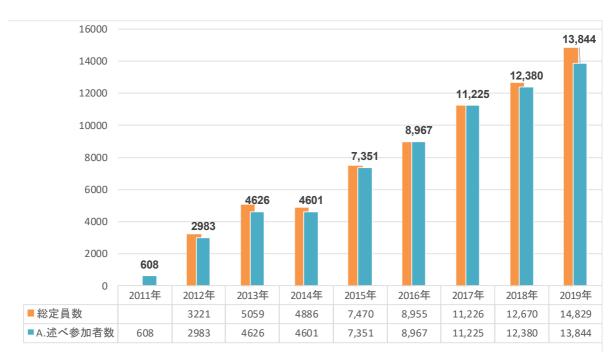
【ヒアリングタ担当者】

野口由紀子、土肥英生 ((NPO 法人)グリーンネックレス) 北玲子

# (3)ヒアリング結果

#### (3)-1. 事業概要

- ・ガイドが主役となる、街歩きを実施。まいまい京都のツアーは参加費はやや高め(2,000円から)となっている。高いとお客さんの意気込みが違い、ガイド自体も意気込みを持つ。結果としてツアーのクオリティが高くなる。
- ・行政との共同ツアーもあり、民間では行けないところに行く、史跡等だけでなく企業や店、鉄工所など、地域の魅力をガイドが伝えるツアーを実施。ダークツーリズムとも言える、被差別部落に行くツアーも実施している。
- ・コロナウィルス蔓延化で、現地ツアーが開催困難になったこともあり、まいまいポケット(音声ガイド)や、オンラインツアーを実施することになった。



グラフ1 まいまい京都 ツアー参加者数推移 出典:まいまい京都ヒアリング資料より

# (3)-2.街歩きツアー企画・コーディネートの実態

- ・ガイドは多く、500 人近くの登録がある。ガイド募集は行っておらず、本や WEB を見ておもしろそうな人に連絡し、紹介を受け、候補者と会ってガイド登録を 決める。
- ・プログラムが先にあるのではなく、ガイドを通し、意見交換しながらツアーの 内容を決める。
- ・これまで、街道沿いの連続プログラムを行政から提案されて実施したことがあったが、良いガイドを見つけることができないまま、ツアーを実施することとなり、失敗したこともあった。ガイドの仕事や趣味への愛情をフィルターにしてツアーを実施する。



図4 まいまい京都のガイド 出典:まいまい京都ヒアリング資料

# (3)-3.音声ガイド「まいまいポケット」の実態

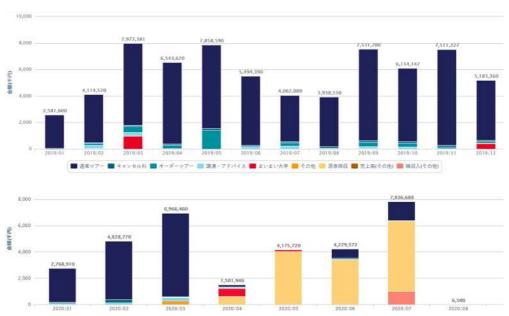
- ・2019年7月からスタートした、まいまいポケット(音声ガイドアプリ)は、ガイドの中でも魅力的なコンテンツ発信力のある方を選び、現地訪問客がダウンロード、音声ガイドとして活用するもの。GPSと連動し、ポイントごとの音声を聞くことができるほか、古地図や建築平面図など、専門的な資料も参照できる。(1コース:500円、全8コース)
- ・現地に行かないと使えないため、人の移動が減る中で、音声ガイドダウンロードは、当初を想定したほどの活用はなく、長い目で考えないといけないと考えている。
- ・また、音声ガイドアプリをどこで販売するか、音声ガイドアプリを使ってもら うためにも、現地の販売ルートが必要となると考えている。



図5 まいまいポケット 音声ガイドコース 出典:まいまい京都HP

# (3)-4.オンラインツアーの実態

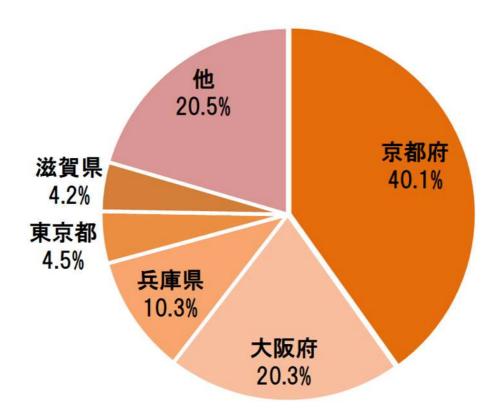
- ・オンラインツアーは多いときは900人の参加があり、リアル街歩きができない中、新たな収益の柱となりつつある。
- ・オンラインツアーの特徴としては、人数の制限がないこと、普段は入れないと ころ(一見さんお断りの場所でも)に入れる、などメリットが多い。
- ・オンラインツアーを実施することで、リアル街歩き自体の価値が高まる効果もある。



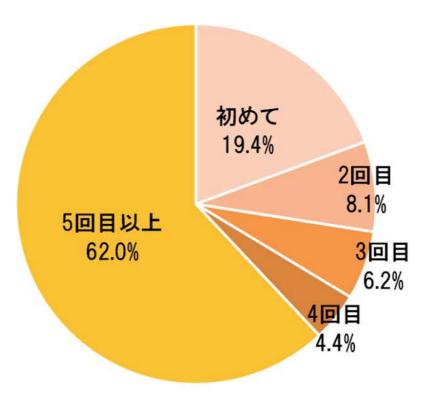
グラフ2 まいまい京都 2019 年度下半期・2020 年度上半期月次売上推移 出典:まいまい京都ヒアリング資料

#### (3)-5.音声ガイドアプリ展開にあたっての課題

- ・テレビ<YouTube<オンラインツアー<リアル街歩き、といった順にイベント 性、一回性が強まる。
- ・音声だけでなく、映像も組み合わせ、オンラインで情報を発信することが重要 である。
- ・マイクロツーリズムが言われる前からずっとマイクロツーリズムを行ってきたが、地元の人に向けているわけではなく、観光客に寄りすぎてもいない。どちらも楽しめるツアーを実施する、リピーターがいて、常連客以外が入りにくくならないように、常に、新しい参加者が入ってくることが理想。



グラフ3 2019 年秋ツアー参加者の所在地比率 出典:まいまい京都ヒアリング資料



グラフ4 2019 年秋ツアー参加者のリピート比率 出典:まいまい京都ヒアリング資料

# 1-3.調査を通じて得られた知見

# (1)音声ガイド+映像+資料による情報発信

- ・音声ガイドだけに頼ったプログラムの展開では訴求力に乏しい。
- ・このため、はけの学校プロジェクトで得られた知見、古老のヒアリング結果、 風景写真や歴史資料なども組み合わせ、音声ガイドを入口に、様々な視点か ら、はけの魅力を知り、感じるプログラムを展開すべきことが、明らかになっ た。
- ⇒はけの学校では、地図づくりに注力してきたことから、地図をベースに音声 ガイド+映像+資料による情報発信を検討する。

# (2)魅力的なガイドとコンテンツを持つ人材のネットワーク化

- ・昨年度の検討では、ハケの環境保全や環境保全活動に関わる人材・組織のネットワーク化の重要性が指摘された。
- ・魅力的なガイド、街歩きコンテンツを展開するためには、まずは、情報を発信する主体の内発性が問われる。こうした観点から、はけの魅力を発信する 人材のネットワーク化が必要とされる。
- ⇒はけの学校では、多団体(NPO)バースなどと協力して、魅力的なガイドと コンテンツを持つ人材のネットワーク化を目指し、本研究でフォーラムを開 催することを目指した。

#### (3)魅力的なガイドリスト化

- ・ガイドの発信力が街歩きコンテンツの魅力を決することから、次年度以降、 コロナウィルス終息後を見据え、魅力的なガイドの発掘を進めることが必要で あることが明らかになった。
- ⇒上記の示したフォーラムなどを通じて、魅力的なガイドのリスト化を、本研究 で進めることとした。

# 2. 専門家ヒアリングと音声コンテンツ作成方法の検討 -

# 2-1.専門家ヒアリング

# 2-1-1.目的

「はけ」の音声ガイドを検討するにあたり、「はけ」に関連した地形学的な知見を持つ専門家に、音声コンテンツとして、どのような内容が整理され得るのかを把握するため、ヒアリングを行った。

# 2-1-2.ヒアリングの方法

(1)ヒアリング(街歩きガイドを含む)対象者 芳賀ひらく 之潮(コレジオ)代表 著書:

> 『地図のテオロギア』柏書房 1999 年(非売品) 『短詩計畫 身體地圖』深夜叢書社 2000 年 『地図・場所・記憶』けやき出版 2010 年 『デジタル鳥瞰 江戸の崖 東京の崖』講談社 2012 年 『古地図で読み解く 江戸東京地形の謎』二見書房 2013 年

#### (2)実施日時

10月14日13時~15時

#### (3)実施場所

新小金井駅→はけの森美術館



図 6 専門家ヒアリング実施ルート

# 2-1-3.専門家ヒアリング結果

#### (1)地形の理解

・国分寺崖線で一番いい場所のひとつは新次郎池の上で、地形として勉強になる。なお120m堀って地下水をくみ上げ、今でも水を使っている。そのため今水が少なくなっている。深層地下水は表層に影響する。

# (2)地形と歴史(土地の物語)

・二枚橋の坂は、川崎まで道がつながっている。悲恋伝説があり、貧乏人の娘と 金持ちの息子の話だが、伝説はつねに作られる。被差別部落だったため、貧乏 と金持ちというのはそれを示唆しているのではないかと思われる。

# (3)はけの環境保全の歴史

- ・学生に、鞍尾根橋で右と左を見て、どっちが自然が残っているかと聞くと、だいたい小金井側という。そこで、こっちは金がかかってるんだよと。
- ・しかし、地形として残っているのは、国分寺側である。一見すると自然にあるように見えるものが手をかけて作られた自然的人工物であること、そのために多くの人の尽力があった。

#### (4)はけと植生

・自然の植生として考えると、照葉樹林で、東京は3つにわかれる。このへんは シラカシである。と5000年くらい前にシラカシの原生林があった。昼間は暗い ので縄文人はそれでは困るので焼き払った。野焼きを毎年やっていた。そのあ とで江戸時代になってからクヌギとかコナラとかになった。

#### (5)武蔵野とはけ

・武蔵野という言葉自体は根拠がある言葉ではなく、景観用語である。地形とかとは関係がない。国本田独歩の武蔵野は、とんでもないところまで武蔵野に入れている。ただ大岡昇平の描写はおどろくほど正確。はけの植生はシラカシとケヤキだとちゃんと書いている。武蔵野台地の定義は、関東平野から旧武蔵の国の部分の低地を除いた部分である。平野っていうことで丘陵地はのぞかれる。

#### (6)物語を生むはけ

・坂の途中には魔物がいる。それを中和というか、よけるためにああいうのをたてる。摩崖仏(まがいぶつ)って、大分県にある。岩の崖に仏さまを掘る。日本だけじゃなく中国にもインドにもある。崖の魔物に対して。

# (7)地形という観点から見たはけ

・殿ヶ谷戸庭園は開析谷(かいせきこく)である。崖線を切った谷を利用している。児島善三郎のあたりは立派な谷だ。防災井戸を掘りなさいっていったら実現した。

# 2-2.音声コンテンツ作成方法の検討

# 2-2-1.基本的考え方

○地図ポータルサイト「Stroly(ストローリー)」の活用

Stroly(ストローリー)は、位置情報(GPS)と連動したイラスト地図のオンラインプラットフォームです。街歩き支援ツールとして、インターナショナルに活用されているポータルサイトです。

イラストマップの自由さ、とっつきやすさと、縮尺や緯度経度の正確な地図をリンクさせることができるサービスであることから、これまで、はけの学校で作ってきた。地図をイラストとして、活用、連携させることができ、かつ、様々な情報を地点ごとにも発信できることから、地図ポータルサイト「Stroly(ストローリー)」を活用することにしました。



図7 Stroly(ストローリー)の特徴 出典:Stroly(ストローリー)HP

# ○ガイドのリスト化と地図ポータルとのリンク

これまでのヒアリングや街歩きを通じて、発掘した魅力的な語り手(ガイド)をリスト化し、地図ポータル「Stroly(ストローリー)」とリンクさせる。

音声情報だけでなく、写真、映像、テキストのリスト化を図った。

# 表1 リスト化した語り手(ガイド))

	ガイド名	テーマ	地域	特徴
1	中村秀雄(中村農園)	緑のリノベーション(農業集落の保全)	中村農園	民有地の緑を増やす仕組みづくりについて
2	前田幸則	はけの自然を感じる、自然に 溶け込む住まい	小金井市環境楽 習館	身近な自然エネルギーを直接使う建築の技術
3	千村裕子×岡本 香音	はけの祖母と孫	中前橋	はけに住んで50年の千村さんと、はけ生まれ はけ育ちの岡本さん
4	富永一矢	はけを巡る文学	ムジナ坂	大岡昇平が寄寓した富永邸からはけの文学 を語る
5	若竹稜子	武蔵野公園くじら山	くじら山	野川護岸工事に伴う市民活動
6	林徹(国際基督教大学)	はけの考古学	ICUキャンパス	資料からはけの石器時代、縄文時代を考察 する
7	上籐岳彦(国際基督教大学)	はけの生き物	ICUキャンパス	はけにあるICUキャンパスに暮らすムジナ(アナグマ)の生態
8	中桐正夫	国立天文台の緑と生物	国立天文台	国立天文台の歴史、動植物や遺跡
9	芳賀ひらく	国分寺崖線と地形	国分寺崖線	国分崖線のなりたちと歴史
10	榛澤義夫	はけと地域の農	大沢の里	ほたるの里、水車、わさびなど大沢の歴史
11	荒畑ふみお、隆	貫井のはけ上、はけ下	貫井北町	享保年間に入植した荒畑家から聞くはけ
12	尾崎寛直	はけの緑地保全活動	新次郎池	新次郎池保全活動と環境学習
13	樺島栄一郎(国際 基督教大学)	はけにおける教育機関立地 プロセス	国際基督大学キャンパス	国際基督大学立地の経緯と設計
14	山田清	野川の保全と歴史	野川	小金井学から生まれた地域の活動
15	安藤能子(回帰 船)×藤記豊士	はけと子どもとヒッピー文化	ほんやら洞	武蔵野はらっぱ祭りの歴史を語る

以上の作業を踏まえ、ストローリー上に、これまでインタビューしてきた国分寺崖線 周辺に長く住まれている方、活動されてきた方、あるいは著名人のインタビュー等を紐 づけることで、幅広い趣味嗜好の人々へアプローチすると共に、まち歩きのテーマやト ピックを考える情報提供を行うことにした。

# 3. はけ歩きのテストプログラムの実施

#### 3-1.目的

本プロジェクトは、4年間の中期プロジェクトとして『ハケのメディアラボ』を 立ち上げ、情報発信とまち歩き事業の連携展開を目指している。情報発信とまち歩 き事業と連携し、音声ガイドを活用できるよう、音声データの収録と記録を目的 に、はけ歩きのテストプログラムを実施した。

緊急事態宣言の発令検討状況を踏まえ、集客せず、本事業担当者のみで、本テストプログラムを実施した。

# 3-2. ハケ歩きのテストプログラムの概要

3-2-1.日時・場所 2020 年 11 月 23 日(土)13:00~16:00 国分寺駅~三角地〜殿ヶ谷戸庭園〜びより

# 3-2-2.参加者

芳賀ひらく

野口由紀子、土肥英生(NPO 法人グリーンネックレス 横田右近(ココンブレンド)

#### 3-2-3.結果概要

# (1) ピーターキャット

(ジャズ喫茶・バー/1974年国分寺で開店~1977年千駄ヶ谷に移転)

殿ヶ谷戸庭園のすぐ下にありました。「時間が静止したところ」ともいわれる窓のない地下の店で、ここでのジャズをかけ飲み物を作り皿を洗い(おしゃべりは奥さんが受け持ち)、またアメリカの小説を読んだ年月がなければ、自分は小説家にはなれなかっただろうと村上春樹は語っています。店名は飼っていた猫の名前から。

# (2)三角地帯

ピーターキャットを開くため、春樹さんは文京区から国分寺へ引っ越して来ました。中央線と西武戦が分岐するあたりで、家賃が安いことが決め手になったようですが、電車の騒音には苦労したようです。ストライキで電車が止まった時は、線路で寝っ転がって日向ぼっこをしたとか。

# (3)メゾンけやき

春樹さんは三角地帯の後、やや南の野川沿いのアパートに引っ越します。「ノルウェイの森」の直子のアパートも、いくつかの描写から、このあたりがモデルになっている可能性が高いと考えられます。メゾンけやきは建て替えられましたが、名前はそのまま残っています。

# (4)地形(崖)と物語

崖はかつて、日本に限らず世界でも境界・異界とされ、魔物が棲むと考えられていました。そのため人々は崖や坂に社やしろや祠をたてたり仏様を掘ったりして、 魔物を除けようとしました。

崖の持つそんな性質からも、異界に出入りする村上作品と崖線には共通項が感じられる。

# 【音声リスト】

下記は収録した音声リスト。音声内容は未編集で、ガイドとして使えるよう にアップデート予定。

- ○鞍尾根橋 はけの定型的地形。地形の成り立ちを解説
- 〇丸山台
- 国分寺崖線が一望できる場所、国分寺崖線の全体像を解説 〇プラウド国分寺
- 緑地保全とマンション建設を両立させた事例。マンション内には、NPO びよりが運営するカフェもあることを解説
- ○国分寺駅南口

鉄道整備が国分寺崖線を横断し、街の姿がすこしいびつになっており、地形 と街の関係を解説

# 4. はけの学校(WEB)と連動した音声コンテンツ発信方法の企画

# 4-1.企画の基本的な考え方

以下の5点を、柱として、テキスト、映像、音声コンテンツを交えて、街歩きを 展開する。

- ○地域愛を持つ、魅力的なガイドの発掘
- ○魅力的なガイドによるオンラインツアー
- ○音声ガイドは、オンラインツアーの入口として配信。
- ○音声ガイドの配信手段については、既存メディアの活用を検討
- ○オンラインツアーとリアルツアーの連携展開

# 4-2. 音声コンテンツ等、発信方法の企画

音声コンテンツの位置づけを下げ、映像配信の検討を進めるとともに、本研究で収集整理した、ガイドの協力を得て、音声ガイド、映像情報、テキストを作成、地図ポータル(STROLY)を通じ発信、これと連動して、オンラインツアーを実施する。

音声ガイドはテスト的に2コース設定をして、配信を行うことを検討する。

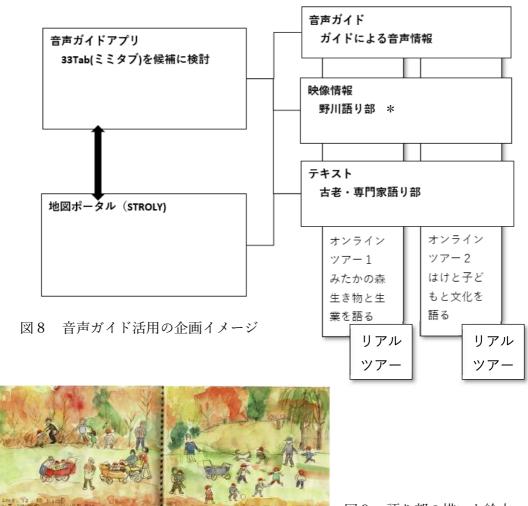


図9 語り部の描いた絵本

<参考資料:語り部のテキスト例>

採録: 2021年2月4月13時-14時

場所:小金井市環境学習館 雨デモ風デモハウス

語り部

千村裕子さん(祖母)

野川沿いの家に住んで 50 年。中学校で理科を担当。また小学校では絵や工作で 子供の居場所づくりに携わる。

# 岡本香音さん (孫)

はけ生まれはけ育ち。現在は早稲田大学に通いながら、是枝裕和セミナーに参加 し、映像や設計にも携わる。

千村(以下、千) 家は中前橋のあたりで、孫は回帰線保育所でした。落ち葉の中でもがいて育ちました。放牧です。

岡本(以下、岡) 子供の頃から毎日のように武蔵野公園や遊水池で遊んだ記憶があります。あそこで育ったことが僕を形作っていることは間違いありません。 今は早稲田の3年で、映像の是枝裕和監督のゼミに入っています。そこではみんなで映画を作りますが、協賛金を集めて上映までやります。撮影のロケ場所を探す時に、よく知っていて空間的なつながりが出るのと、客観的に見ても野川がうってつけでした。そこからいろいろアイデアももらいました。

- 岡 先生も商業的に流行る映画を作ってほしいわけではなく、共同でものを作ること自体を楽しんでほしいし勉強をしてほしいと。「手練れはいらない」と。
- 千 うちが楽屋みたいになりました。大学生が8人くらい来て衣装着たり化粧したり。
- ――はらっぱに愛着がある千村さんの孫が映像を撮っているって知人に言ったら、 さすが千村さんの孫だって言われたんです。もう80いくつですね。
- 千 我ながらそんな時間が過ぎたかとね。70 はまだひよこみたいなものです。なんでもできます。
  - 50年前にはけ引っ越してきた時はまだいろいろ掘っている最中でしたね。粉っぽいし砂っぽい。野川も下水が流れてて。その後整備されました。
- ――はけは今、緑関係の人は緑だけ、生物関係は生物だけとバラバラなっています。 そういう方々や千村さん岡本さんの活動をはけという舞台でつなげられれば、地

域の魅力的な情報発信になるのではないか。そういうのを一緒に考えられればいいなと思います。

- 岡 映画を撮っていた時みんなで祖母の家に行くと、祖母は勝手に小金井のこととかしゃべり出すんですが、けっこうみんな楽しそうに聞いているし、僕も聞いていて面白いんです。ちゃんと残しておきたいなとカメラを回したりしました。といってもいつそのモードに入るか、いざカメラの前で話してと言ってもなかなか難しかったりもしますが。ただそういうことは自分のやりたいこととしてあるので、それと重なる部分があれば。
- 一一それは願ってもないです。ありがとうございます。
  写真ですが天気がいいので外で撮りましょう。ここ(環境楽習館)ははけの上で木もきれいだし、宮本さんの跡地ですし。
- 千 宮本さんといえばなつかしいです。お布団がいっぱいあって、海外派遣の仲間 たちが泊まりに来ると宮本さんにお布団を借りに行きました。



写真:滄浪泉園を背景に千村さんと岡本さん